

В. А. Осипова

Тверской государственной университет, магистрант

Научный руководитель: к.пед.н. И.С. Крестинский

К ВОПРОСУ О МЕТОДАХ ОБУЧЕНИЯ ПРАВИЛАМ ЧТЕНИЯ ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКА

Так же как лексика и грамматика, фонетика играет немаловажную роль в процессе обучения иностранному языку. В средней школе целью обучения фонетике является формирование произносительных и ритмико-интонационных навыков. В содержание обучения фонетике французского языка входит фонетический алфавит, интонация, такие фонетические явления, как ударение, связывание (*liaison*), сцепление (*enchaînement*).

В соответствии с требованиями образовательного стандарта, овладение всеми фонемами французского языка, интонацией повествовательных, повелительных и вопросительных предложений, а также явлениями связывания и сцепления звуков в потоке речи осуществляется в течение первого года обучения французскому языку. На втором году обучения обучающиеся овладевают интонацией сложных предложений, предложений с вводными элементами. В последующие годы обучения осуществляется работа по совершенствованию фонетических навыков.

Обучая звукам французского языка, следует учитывать тот факт, что формирование фонетических навыков в школе осуществляется в условиях владения обучающимися соответствующими навыками родного языка. Степень сходства и различия в фонетических явлениях языков помогает определить характер трудностей, преодолеваемых учащимися при овладении фонетическими навыками французского языка.

Так во французском языке имеется ряд гласных фонем, которых нет в русском языке, например, носовых гласных: [ã], [õ], [ê], [œ]. Французские гласные различаются по степени открытости-закрытости, что играет и смысловозначительную роль. Важной отличительной особенностью французских гласных является однородность их качества при звучании, отсутствие дифтонгизации. Что касается согласных звуков французского языка, они также имеют свои особенности. В отличие от русского языков, конечные согласные никогда не оглушаются: *la parade* [la-pa-´rad].

Ударение во французском языке фиксированное в отдельно взятом слове и падает на последний слог. Но в потоке речи слова объединяются в ритмические группы, синтагмы, и отдельные слова теряют свое ударение, уступая место ударению ритмическому и синтагмическому.

В целях формирования устойчивых фонетических навыков в методике обучения иностранным языкам разграничивается несколько подходов к формированию произносительных навыков [Миньяр-Белоручев 1990: 55].

1. Артикуляторный. В данном подходе выделяют следующие положения: а) начинать обучение иностранному языку следует с постановки звуков, а для этого необходим вводный фонетический курс; б) каждый звук должен быть тщательно отработан в отдельности; в) для обеспечения чистоты произношения необходимо изучить работу органов артикуляции при произнесении каждого звука; г) формирование произносительных и слуховых навыков идет раздельно.

Однако у этого подхода есть недостатки. Так, профессор Р.К. Миньяр-Белоручев считает, что вводные фонетические курсы отнимают неоправданно много времени у начинающих, а чистоты навыка при этом не дают. При переходе от одного звука к другому наступает деавтоматизация навыка, что особенно очевидно при обучении экспрессивной речи. Обучение произношению в отрыве от слуховых навыков также не слишком эффективно сегодня, когда целью обучения является формирование различных составляющих коммуникативной компетенции [Миньяр-Белоручев 1990: 67 – 69].

2. Акустический. В данном случае упор делается не на сознательное усвоение особенностей артикуляции, а на слуховое восприятие речи и ее имитацию. Усвоение звуков идет не изолированно, а в речевом потоке, в речевых структурах и моделях. В основе упражнений лежит повторение или имитация. Чистоте фонетического навыка не придается большого значения.

3. Дифференцированный. Этот подход предполагает использование различных анализаторов для формирования всех сторон фонетического навыка. Здесь, как и в акустическом подходе, большое внимание уделяется аудированию, но не только аутентичной речи, но и специально адаптированной, дидактической речи учителя и дикторов. Не исключается и возможность объяснения способов артикуляции звуков, однако в отличие от артикуляторного подхода это необязательно происходит с помощью специальных терминов. Предпочтение отдается более доступным и понятным объяснениям. Именно данный подход характерен для большинства школ и других учебных заведений.

В средней общеобразовательной школе используются различные подходы к обучению фонетическим навыкам. Тот или иной путь избирается в зависимости от характера звука. Так, звуки, не представляющие трудностей в произношении, т.е. аналоги которых имеются в родном языке, усваиваются имитативно. Если же звук сложен в произношении, его вычленивают из речевого потока, подробно объясняют его артикуляцию, отрабатывают в

специальных фонетических упражнениях, а затем опять вводят в речевой поток.

Основные произносительные и ритмико-интонационные навыки формируются на первом году обучения французскому языку. В первые годы обучения ударение усваивается имитационно, а на среднем этапе обучения делаются определенные теоретические обобщения, т.е. определяются особенности французского ударения, дается понятие о ритмической группе, о различиях интонирования фраз [Гальскова 2006: 214].

Интонационные навыки усваиваются в дальнейшем в процессе обучения устной речи и чтению. При этом учащиеся должны получить основные знания о членении речевого потока на ритмические группы. Объясняются школьникам также явления сцепления и связывания звуков в потоке речи, основные случаи обязательного и запрещенного связывания.

Для того, чтобы учащиеся овладели нормативным произношением, существуют специальные упражнения, а также свод фонетических правил. Специфическим упражнением является «фонетическая зарядка». Звуки, у которых нет аналогов в родном языке, объясняются учителем, а затем организуется тренировка звука. Фонетическая зарядка является тренировочным артикуляционным упражнением. К речевым упражнениям можно отнести заучивание фонетических текстов, ответы на вопросы учителя, ролевые игры, составление учебных диалогов [Арутюнова 2006: 28].

Для анализа учебного материала был взят учебник: Э. М. Береговская «Синяя птица» 5 класс, 1 год обучения и пособие для преподавателей.

Данный учебник соответствует нормам образования и рекомендованы Министерством образования и науки РФ. Анализ будет проводиться на четвертом уроке вводного курса. Упражнения 2 и 3 являются одним из примеров дифференцированного подхода к формированию произносительных навыков: учащимся предоставляется буквосочетание с транскрипцией, лексика для закрепления звука и небольшой текст. Также в анализ входит рассмотрение пособия для преподавателей с поурочными планами, где учителю предлагается произнести медленно слова, а учащимся повторить за учителем. Тем самым доминирующую роль выполняют слуховые ощущения при становлении произношения. Далее следуют еще упражнения, характеризующие акустический подход - учащиеся по памяти воспроизводят фразы, сказанные учителем и «Работа в парах по карточкам с буквами, где нужно зачеркнуть в словах буквы, которые не читаются, и прочитать слова карточки соседу». Это показывает, что произношению можно научиться, опираясь лишь на слуховые анализаторы. Недостатком в данном процессе обучения является то, что не предусмотрена индивидуальная работа с лицами с плохо развитым фонематичным слухом. Кроме того, этот урок может

включать в себя и дифференциальный подход, что будет показано на следующих примерах. В урок входят 3 раздела разных произносительных навыков – «Учимся говорить, читать, писать по-французски». В каждом из упражнений задействованы разные виды речевой деятельности, что позволяет более эффективно формировать речевые навыки. В самом начале урока, согласно пособию преподавателя, учащиеся выполняют фонетическую зарядку. В упражнениях выполняется отработка наиболее сложных для усвоения операций, а именно работа над отдельными звуками. Данный урок также предусматривает и предъявление отдельных текстов на выделение обрабатываемых звуков иностранного языка.

Таким образом, можно сделать вывод о том, что в данном учебнике используются разные подходы к обучению фонетике, поэтому его использование будет эффективно для освоения учащимися произношения и правил чтения французского языка.

ЛИТЕРАТУРА

- Арутюнова Ж.М. Путешествие в страну звуков. М.: НВИ-ТЕЗАУРУС, 2006. 160 с.
- Белосельская Т.В., Береговская Э.М. Синяя Птица. М.: Просвещение, 2014. 114 с.
- Береговская Э.М. Синяя птица. Пособие для учителей общеобразоват. учреждений. – М.: Просвещение, 2011. 221 с.
- Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика. М.: Академия, 2006. 336 с.
- Миньяр-Белоручев Р.К. Методика обучения французскому языку. Учебное пособие. М.: Просвещение, 1990. 224 с.